

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska – Razlaga členov 203 in 204 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307), členov 356 in 859, točka 2(c), Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 6, str. 3) ter člena 7 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23) – Prekoračenje roka, ki ga je za predložitev blaga namembnemu carinskemu organu določil carinski urad odhoda, ki ima za posledico pogojen nastanek carinskega dolga in ne njegovega avtomatičnega nastanka – Skupni sistem davka na dodano vrednost – Obdavčljive transakcije – Pojem uvoza

Izrek

1. Člena 203 in 204 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 648/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2005, v povezavi s členom 859, točka 2(c), Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 444/2002 z dne 11. marca 2002, je treba razlagati tako, da zgolj prekoračitev roka za predložitev, ki je določen v skladu s členom 356(1) Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 444/2002, ne vodi k nastanku carinskega dolga zaradi odstranitve zadevnega blaga izpod carinskega nadzora v smislu člena 203 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 648/2005, pač pa k nastanku carinskega dolga na podlagi člena 204 te uredbe, in da za nastanek carinskega dolga na podlagi tega člena 204 ni potrebno, da bi zainteresirane stranke carinskim organom predložile podatke o vzrokih za prekoračitev roka, določenega v skladu s členom 356 Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 444/2002, ali o kraju, kjer je blago bilo v času med potekom tega roka in dejansko predložitvijo tega blaga namembnemu carinskemu uradu.
2. Člen 7(3), prvi pododstavek, Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2004/66/ES z dne 26. aprila 2004, je treba razlagati tako, da je davek na dodano vrednost dolgovan, kadar je zadevno blago izšlo iz carinskih postopkov, ki so določeni v tem členu, čeprav je carinski dolg nastal izključno na podlagi člena 204 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 648/2005.

(¹) UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State – Nizozemska) – T. C. Briels in drugi proti Minister van Infrastructuur en Milieu

(Zadeva C-521/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Okolje — Direktiva 92/43/EGS — Člen 6(3) in (4) — Ohranjanje naravnih habitatov — Posebna ohranitvena območja — Presoja posledic načrta ali projekta za varovano območje — Odobritev načrta ali projekta na varovanem območju — Izravnalni ukrepi — Območje Natura 2000 „Vlijmens Ven, Moerputten & Bossche Broek“ — Projekt trase avtoceste A2 „’s-Hertogenbosch-Eindhoven“)

(2014/C 212/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožече stranke: T. C. Briels, M. Briels-Loermans, R. L. P. Buchholtz, Stichting A2-Platform Boxtel e.o. in drugi, H. W. G. Cox, G. P. A. Damman, P. A. M. Goevaers in drugi, J. H. van Haaren, L. S. P. Dijkman, R. A. H. M. Janssen, M. M. van Lanschot, J. E. A. M. Lelijveld in drugi, A. Mes in drugi, A. J. J. Michels, VOF Isphording in drugi, M. Peijnenborg, S. Peijnenborg-van Oers, G. Oude Elferink, W. Punte, P. M. Punte-Cammaert, Stichting Reinier van Arkel, E. de Ridder, W. C. M. A. J. G. van Rijckevorsel, M. van Rijckevorsel-van Asch van Wijck, Vereniging tot Behoud van het Groene Hart van Brabant, Stichting Boom en Bosch, Stichting Overlast A2 Vught e.o., Streekraad Het Groene Woud en De Meijerij, A. C. M. W. Teulings, Stichting Bleijendijk, M. Tilman, Vereniging van Eigenaars Appartementengebouw De Heun I in drugi, M. C. T. Veroude, E. J. A. M. Widlak, Van Roosmalen Sales BV in drugi, M. A. A. van Kessel, Bricorama BV in drugi

Tožena stranka: Minister van Infrastructuur en Milieu

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Raad van State – Razlaga člena 6(3) in (4) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 102) – Dovoljenje za načrt ali projekt na ohranitvenem območju – Pogoji – Pojem „škodovanje celovitosti zadevnega območja“

Izrek

Člen 6(3) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst je treba razlagati tako, da načrt ali projekt, ki ni neposredno povezan z upravljanjem območja, pomembnega za Skupnost, ali zanj ni potreben, ki ima negativne posledice za naravni habitatni tip na tem območju in ki določa ukrepe za ustvaritev enako velike ali večje površine tega habitatnega tipa na tem območju, škodi celovitosti navedenega območja. Taki ukrepi se lahko, če je potrebno, opredelijo kot „izravnalni ukrepi“ v smislu odstavka 4 tega člena, le če so izpolnjeni pogoji iz te določbe.

(¹) UL C 55, 23.2.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. maja 2014 – 1. garantovaná a.s. proti Evropski komisiji

(Zadeva C-90/13 P) (¹)

(Pritožba — Konkurenca — Uredba (ES) št. 1/2003 — Omejevalni sporazumi — Izračun zneska globe — Celotni promet v predhodnem poslovnem letu)

(2014/C 212/08)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: 1. garantovaná a.s. (zastopniki: K. Lasok QC, J. Holmes in B. Hartnett, barristers, O. Geiss, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: T. Vecchi in N. Khan, agenta)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 12. decembra 2012 v zadevi 1. garantovaná a.s. proti Evropski komisiji (T-392/09), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C (2009) 5791 final z dne 22. julija 2009 v zvezi s postopkom uporabe člena 81 Pogodbe ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.396 – Reagenti na osnovi kalcijevega karbida in magnezija v jeklarski in plinski industriji), ki se nanaša na omejevalni sporazum na trgu kalcijevega karbida v prahu in zrnih ter na trgu magnezija v zrnih v velikem delu EGP v zvezi z določanjem cen, razdelitvijo trgov in izmenjavo informacij, ter podredno, za znižanje globe, naložene pritožnici – Izračun globe – Zgornja meja 10 % prometa – Upoštevni promet